

CANADA

COUR SUPÉRIEURE  
(Action collective)

---

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° : 500-06-000798-161

STEPHANIE J. BENABU

Requérante

-c.-

VIDÉOTRON S.E.N.C. ET AL.

Intimées

---

DEMANDE DES INTIMÉES TELUS COMMUNICATIONS  
COMPANY ET TELUS COMMUNICATIONS INC. POUR  
PERMISSION DE PRODUIRE UNE PREUVE APPROPRIÉE

(Article 574 C.p.c.)

AU JUGE DE LA COUR SUPÉRIEURE DÉSIGNÉ POUR ASSURER LA GESTION DE L'INSTANCE, LES INTIMÉES TELUS COMMUNICATIONS COMPANY ET TELUS COMMUNICATIONS INC. EXPOSENT RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :

1. La Requérante Stephanie J. Benabu a déposé dans le présent dossier une Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de représentant (la « **Demande** »), proposant le groupe suivant :

*“Class:*

*Every consumer, pursuant to the terms of Quebec's Consumer Protection Act (“CPA”), who since July 4th, 2013 (the “Class Period”), was provided services or goods at a reduced price (the “Reduced Price”), for a fixed period (the “Fixed Period”), by any of the Defendants, and who, after the Fixed Period, was required to send a notice to any of the Defendants indicating that he/she does not wish to obtain the services or goods at the regular price (the “Regular Price”);*

*(hereinafter referred to as the “Class”)*

**Subclass:**

*Every consumer, pursuant to the terms of Quebec's Consumer Protection Act ("CPA"), who since July 4th, 2013 (the "Class Period"), was provided services or goods free of charge, for a fixed period (the "Fixed Period"), by any of the Defendants, and who, after the Fixed Period, was required to send a notice to any of the Defendants indicating that he/she does not wish to obtain the services or goods at the regular price (the "Regular Price");*

*(hereinafter referred to as "Subclass")*

*or any other Class to be determined by the Court;"*

2. Cette demande est déposée à l'encontre de vingt-cinq (25) intimées, dont les Intimées Telus Communications Company et Telus Communications Inc. (ci-après désignées « TELUS »).
3. Sous réserve de sa demande en disjonction notifiée précédemment, TELUS souhaite produire une preuve appropriée, pour les motifs qui suivent.
4. Au paragraphe 132 de la Demande, Mme Benabu allègue que TELUS a violé l'article 230 c) de la *Loi sur la protection du consommateur* et elle invoque une annonce parue sur le site web [www.telus.com](http://www.telus.com) concernant le service Google Play Music.
5. Or, la Demande présente un portrait incomplet des faits pertinents au débat sur l'autorisation.
6. En effet, Mme Benabu produit un extrait du site web de TELUS illustrant l'offre promotionnelle de TELUS concernant le service Google Play Music (pièce P-17), mais ne produit pas le cadre contractuel qui résulte de l'acceptation de cette offre.
7. TELUS souhaite produire une déclaration sous serment qui fournira un portrait complet de la promotion reliée au service Google Play Music (pièce P-17). Cette déclaration sera accompagnée (i) des pages pertinentes du site internet de Google Play Music et de son application mobile, sous forme de captures d'écran en couleur; (ii) des conditions d'utilisation du service Google Play Music; et (iii) des conditions d'acceptation de la promotion du 4 juillet 2016.
8. Un projet de déclaration sous serment est joint à la présente demande comme **Annexe A**, avec les pièces TEL-1 à TEL-3 à son soutien.
9. La déclaration sous serment et les pièces à son soutien seront utiles pour étudier les critères de l'article 575 C.p.c., de même que pour identifier, au besoin, les questions qui seront traitées collectivement et pour déterminer la description du groupe aux fins de l'article 576 C.p.c.

10. Il serait contraire aux intérêts de la justice que le tribunal analyse la demande d'autorisation sans avoir une compréhension minimale du contexte pertinent aux promotions alléguées quant à TELUS.
11. TELUS demande l'autorisation de présenter ces éléments de preuve, afin de pouvoir être pleinement entendue au stade de l'autorisation.
12. TELUS souhaite présenter ces éléments de preuve afin d'être pleinement entendue, dans le respect de la règle *audi alteram partem*.

**LES INTIMÉES TELUS COMMUNICATIONS COMPANY ET TELUS COMMUNICATIONS INC. DEMANDENT DONC À CETTE COUR DE :**

**PERMETTRE** aux Intimées Telus Communications Company et Telus Communications Inc. de produire une déclaration sous serment similaire au projet joint à la demande comme Annexe A, ainsi que les pièces jointes comme Pièces TEL-1 à TEL-3 à son soutien;

**LE TOUT** frais à suivre.

Montréal, le 6 décembre 2016

*Stikeman Elliott*

---

Me Yves Martineau / Me Matthew Angelus  
**STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.**  
Avocats des Intimées Telus Communications  
Company et Telus Communications Inc.

1155, boul. René-Lévesque Ouest, 41<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H3B 3V2

Téléphone : (514) 397-3380

Courriel : [ymartineau@stikeman.com](mailto:ymartineau@stikeman.com)

Téléphone : (514) 397-3287

Courriel : [mangelus@stikeman.com](mailto:mangelus@stikeman.com)

## AVIS DE PRÉSENTATION

### DESTINATAIRES :

**Me Joey Zukran**  
LPC AVOCAT INC.  
7575, Transcanadienne, # 407  
Montréal, Québec H4T 1V6

#### **Avocats de la Requérante**

**Me Martin F. Sheehan**  
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN  
S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
800, Place Victoria, #3700  
Montréal, Québec H4Z 1E9

#### **Avocats de Netflix, Inc. et Spotify AB**

**Me Pierre Y. Lefebvre**  
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN  
S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
800, Place Victoria, # 3700  
Montréal, Québec H4Z 1E9

#### **Avocats de Rogers Communications Inc., Shomi Partnership et Rogers Media Inc.**

**Me Anne Merminod / Me Karine  
Chênevert / Me Robert Charbonneau /  
Me François Grondin / Me Éloïse  
Gratton**  
BORDEN LADNER GERVAIS S.E.N.C.R.L.,  
S.R.L.  
1000, de la Gauchetière Ouest, #900  
Montréal, Québec H3B 5H4

#### **Avocats de JPMorgan Chase Bank, National Association et Google Inc.**

**Me Patrick Ouellet / Me Léanie Cardinal**  
WOODS S.E.N.C.R.L.  
2000, avenue McGill College, #1700  
Montréal, Québec H3A 3H3

#### **Avocats de Vidéotron S.E.N.C. et Vidéotron Ltée**

**Me Vincent de l'Étoile**  
LANGLOIS AVOCATS S.E.N.C.R.L.  
1250, boul. René-Lévesque Ouest  
20<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H3B 4W8

#### **Avocats de Bell Canada**

**Me Éric Préfontaine / Me Jessica  
Harding / Me Mahmud Jamal**  
OSLER, HOSKIN & HARCOURT  
S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
1000, de la Gauchetière Ouest, # 2100  
Montréal, Québec H3B 4W5

#### **Avocats de Amex Bank of Canada et The Toronto-Dominion Bank**

**Me Eric Christian Lefebvre**  
NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA  
S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
1, Place Ville Marie, # 2500  
Montréal, Québec H3B 1R1

#### **Avocats de Royal Bank of Canada**

**Me William McNamara / Me Geneviève Bertrand**

SOCIÉTÉ D'AVOCATS TORYS S.E.N.C.R.L.  
1, Place Ville-Marie, # 2880  
Montréal, Québec H3B 4R4

**Avocats de Canadian Imperial Bank of Commerce**

**Me Nicholas Rodrigo**

DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG  
S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
1501 avenue McGill College, 26<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H3A 3N9

**Avocats de LinkedIn Ireland**

**Me Marvin Allan Segal / Me Huu Phu Nguyen**

PINSKY, ZELMAN, SEGAL, SANTILLO  
3500, boul. de Maisonneuve Ouest, #1000  
2 place Alexis Nihon  
Westmount, Québec H3Z 3C1

**Avocats de Affinitas GMBH**

**Me Paule Hamelin / Me Mylène Lemieux-Ayotte**

GOWLING WLG (CANADA) S.E.N.C.R.L.,  
S.R.L.  
1 Place Ville-Marie, 37<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H3B 3P4

**Avocats de Amazon.com LLC et Audible, Inc.**

**Me Kristian Brabander / Me Benedicte Martin**

MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
1000, de la Gauchetière Ouest, #2500  
Montréal, Québec H3B 0A2

**Avocats de Apple Inc.**

**Me Frédéric Paré / Me Patrick Desalliers**

STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
1155, boul. René-Lévesque Ouest  
41<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H3B 3V2

**Avocats de Sirius XM Canada Inc.**

**Me Éric Vallières / Me Mirna Kaddis / Me Sidney Elbaz**

MCMILLAN S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
1000, rue Sherbrooke Ouest, # 2700  
Montréal, Québec H3A 3G4

**Avocats de Match.com LLC**

**PRENEZ AVIS** que la présente *Demande des intimées Telus Communications Company et Telus Communications Inc. pour permission de produire une preuve appropriée* sera présentée devant l'un(e) des honorables juges de la Cour supérieure chargé(e) de la gestion particulière du dossier, au jour et à l'heure à être déterminés par elle ou lui, au Palais de justice de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, à Montréal, Québec, H2Y 1B6.

**VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.**

Montréal, le 6 décembre 2016

*Stikeman Elliott*

Me Yves Martineau / Me Matthew Angelus  
**STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.**  
Avocats des Intimées Telus Communications  
Company et Telus Communications Inc.

1155, boul. René-Lévesque Ouest, 41<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H3B 3V2  
Téléphone : (514) 397-3380  
Courriel : [ymartineau@stikeman.com](mailto:ymartineau@stikeman.com)  
Téléphone : (514) 397-3287  
Courriel : [mangelus@stikeman.com](mailto:mangelus@stikeman.com)

COUR SUPÉRIEURE  
(Action collective)

---

N°. 500-06-000798-161

---

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

---

STEPHANIE J. BENABU

Requérante

- c. -

VIDÉOTRON S.E.N.C. *ET AL.*

Intimées

BS0350

n/dos.: 111004-1017 (Telus)

---

**DEMANDE DES INTIMÉES TELUS COMMUNICATIONS  
COMPANY ET TELUS COMMUNICATIONS INC. POUR  
PERMISSION DE PRODUIRE UNE PREUVE  
APPROPRIÉE  
(Article 574 C.p.c.),  
AVIS DE PRÉSENTATION et  
ANNEXE A et Pièces TEL-1 à TEL-3**

---

ORIGINAL

---

Me Yves Martineau  
[ymartineau@stikeman.com](mailto:ymartineau@stikeman.com)  
Me Matthew Angelus  
[mangelus@stikeman.com](mailto:mangelus@stikeman.com)

514-397-3380  
Fax : 514-397-3580  
514-397-3287  
Fax : 514-397-5434

**STIKEMAN ELLIOTT**  
Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l. AVOCATS  
1155, boul. René-Lévesque Ouest, 41<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec, Canada H3B 3V2